

C-668/20. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2020. december 8.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Bundesfinanzhof (Németország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2020. július 7.

Felperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél:

GmbH

Alperes és ellenérdekű fél:

Hauptzollamt

BUNDESFINANZHOF

VÉGZÉS

A

GmbH

felperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél

[omissis]

és a

Hauptzollamt

alperes és ellenérdekű fél

között besorolás miatt folyamatban lévő jogvitában

a hetedik tanács **[eredeti 2. o.]**

a 2020. július 7-i tárgyaláson a következő határozatot hozta:

R e n d e l k e z ő r é s z

I. Előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdéseket terjeszti az Európai Unió Bírósága (a továbbiakban: Bíróság) elé:

1) Úgy kell-e értelmezni a KN 1302 19 05 vámtarifaalszámot, hogy e vámtarifaalszám alá kell besorolni az etil-alkohollal és vízzel hígított, körülbelül 90 térfogatszázaléknyi, illetve 85 tömegszázaléknyi etil-alkoholból, legfeljebb 10 tömegszázaléknyi vízből, 4,8 tömegszázaléknyi szárazmaradékból és 0,5 tömegszázaléknyi vaníliából álló, kivont vanília oleorezint is annak ellenére, hogy a KN 13. árucsoportjához fűzött 1. megjegyzés ij) pontja szerint a kivont olajtartalmú gyanta (oleorezin) nem tartozik a KN 1302 vámtarifaszám alá?

2) A KN 3301 90 30 vámtarifaalszám értelmében vett kivont oleorezineknek minősülnek-e az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésben leírtakhoz hasonló áruk?

3) Úgy kell-e értelmezni a KN 3302 10 90 vámtarifaalszámot, hogy az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésben leírtakhoz hasonló árukat illatanyag-keverékként vagy az élelmiszeriparban használt olyan keverékként kell besorolni, amely egy vagy több ilyen anyagon alapul (beleértve az alkoholos oldatokat is)?

4) A KN 1302 19 05 vámtarifaalszám alá tartozó áruk vagy a KN 3301 90 30 vámtarifaalszám alá tartozó kivont oleorezin is a 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében vett aromaanyagnak minősül-e?

II. Az eljárást a Bíróság előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések tárgyában történő döntéshozataláig felfüggeszti.

I n d o k o l á s

I.

- 1 2016. február 10-én a felperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél (a továbbiakban: felperes) az alábbi árut jelentette be szabad forgalomba bocsátás céljából a Kombinált Nomenklátúra (a továbbiakban: KN) vámmentes 3302 10 90 vámtarifaalszáma alatt: [omissis] kg „illatanyag-keverék, valamint az élelmiszeriparban nyersanyagként használt keverék, amely egy vagy több ilyen anyagon alapul, a jelen esetben: [...]– vaníliakivonat”.
- 2 Ez az áru egy eredetileg oldószerrel (a felperes állítása szerint etil-alkohollal) a növényből (vaníliarúdból) [eredeti 3. o.] történő kivonás útján nyert, erős szagú, viszkózus, sötétbarna, Madagaszkárról származó termék, amelyet Svájcban alkohollal és vízzel hígítottak, majd az Unióba importáltak. A hígítást követően az áru aranybarna, híg és erősen vaníliaillatú. A hígítást követően az áru körülbelül 90 térfogatszázaléknyi, illetve 85 tömegszázaléknyi etil-alkoholból,

4,8 tömegszázaléknyi szárazmaradékból és legfeljebb 10 tömegszázaléknyi vízből tevődik össze, átlagos vaníliatartalma pedig 0,5 tömegszázalék.

- 3 Miután az alperes és ellenérdekű fél (a Hauptzollamt [fővámhivatal, Németország], a továbbiakban: HZA) először csupán [omissis] euró összegű behozatalt terhelő forgalmi adót állapított meg, 2016. április 25-i határozatával utólag [omissis] euró összegű vámot és [omissis] euró összegű szesz-jövedékiadót vetett ki, mert utóbb úgy vélte, hogy az árut a KN 1302 19 05 vámtarifaszám (3%-os vámtétel) alá kell besorolni, és azt ezért szesz-jövedékiadó is terheli.
- 4 A Finanzgericht (pénzügyi bíróság, Németország; a továbbiakban: FG) úgy ítélte meg, hogy a vám és az alkohol-jövedékiadó utólagos kivetése jogszerű. Az importált árut a KN 1302 19 05 vámtarifaszám alá kell besorolni. Jóllehet nem tiszta vanília oleorezinről, hanem vanília oleorezinből, alkoholból és vízből álló keverékről van szó. A vanília oleorezin határozza azonban meg az áru lényeges jellemzőjét, mire tekintettel az alkohollal és vízzel hígított vanília oleorezint is a Harmonizált Rendszer (a továbbiakban: HR) 1302 vámtarifaszáma alá kell besorolni. Ezenkívül a áru szabványosításához kapcsolódó feldolgozás nincs hatással a tarifális besorolásra. A felperes által importált vaníliakivonat más anyagok hozzáadása következtében sem nyert élelmiszerjellegűt, mert már a vanília oleorezin kivonásakor is használtak alkoholt és vizet. Ettől eltekintve a vanília oleorezint kifejezetten megnevezi a KN 1302 19 05 vámtarifaszám. Az áru nem sorolható be a KN 3302 10 90 vámtarifaszám alá, mivel a vanília oleorezin nem illatanyag.
- 5 A [omissis]– vaníliakivonat ezenkívül szeszjövedékiadó-köteles áru. A meghatározott élelmiszer-aromák tekintetében fennálló adómentesség nem alkalmazható, mert a [omissis]– vaníliakivonatot nem több növényfajból nyerték.
- 6 A felperes ezen ítélettel szemben felülvizsgálati kérelmet nyújtott be. Véleménye szerint az árut a KN 3302 10 90 vámtarifaszám alá kell besorolni. A KN 3302 vámtarifaszám alá többek között az olyan, az iparban nyersanyagként használt keverékek tartoznak, amelyek egy illatanyagon alapulnak. Az ebben az értelemben vett illatanyagok a KN 3301 vámtarifaszám alá tartozó anyagok, amelyek közé tartozik többek között minden kivont oleorezin. Az importált áru ilyen kivont oleorezint tartalmaz. Ettől eltekintve a [eredeti 4. o.] Madagaskárról beszerzett termék Svájcban alkohollal és vízzel történt elegyítése révén élelmiszeripari készítmény jött létre. A felperes szerint a KN 1302 vámtarifaszám nem alkalmazható, mert a kivont olajtartalmú gyanta (oleorezin) a KN 13. árucsoportjához fűzött 1. megjegyzés ij) pontja szerint kifejezetten ki van zárva a KN 1302 vámtarifaszám alól.
- 7 A felperes véleménye szerint az FG (pénzügyi bíróság) döntése ezenkívül a szesz-jövedékiadóra vonatkozó jogszabályi rendelkezések téves alkalmazásán alapul. Az alkohol-jövedékiadó alóli mentesség attól függetlenül fennáll, hogy az importált árut a KN 3302 10 90 vámtarifaszám vagy a KN 1302 19 05 vámtarifaszám alá kell-e besorolni. Az FG (pénzügyi bíróság)

tévesen alkalmazta a jogot, amikor a KN 1302 vámtarifaszám alá tartozó aromaanyagok adómentességének alkalmazási körét növényi kivonatok keverékeiből álló aromaanyagokra korlátozta. A KN 3302 vámtarifaszám alá tartozó árukat a hatóság álláspontja szerint sem terheli szesz-jövedékiadó.

II.

- 8 Az eljáró bírósági tanács felfüggeszti az előtte folyamatban lévő felülvizsgálati eljárást [omissis], és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikke alapján előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdéseket terjeszti a Bíróság elé [a rendelkező részben megfogalmazott kérdések megismétlése]:
- 9 [omissis]
- 10 [omissis]
- 11 [omissis]
- 12 [omissis]

III.

- 13 **[eredeti 5. o.]** Az eljáró bírósági tanács véleménye szerint a jogvita megoldása szempontjából a KN-nek a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2015. október 6-i (EU) 2015/1754 bizottsági végrehajtási rendelet [omissis] (HL 2015. L 285., 1. o.; helyesbítés: HL 2015. L 288., 16. o.) szerinti változata releváns. Különösen a KN 1302, KN 3301 és KN 3302 vámtarifaszám, valamint a KN 1302 19 05, KN 3301 90 30 és KN 3302 10 90 vámtarifaalszám alkalmazási köre bír jelentőséggel. E vámtarifaszámok és vámtarifaalszámok értelmezése során a jogvita szempontjából releváns kétségek merülnek fel. A jogvita megoldása szempontjából ezenkívül az aromaanyagoknak az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/83/EGK tanácsi irányelv – a továbbiakban: 92/83 irányelv – [omissis] (HL 1992. L 316., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 206. o.) 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti szeszjövedékiadó-mentességének alkalmazási köre is jelentőséggel bír, az eljáró bírósági tanácsnak pedig az említett rendelkezés értelmezését illetően is kétségei állnak fenn.
- 14 **Az alkalmazandó uniós jog:**

A 13. árucsoporthoz fűzött 1. megjegyzés ij) pontja:

A 1302 vtsz. alá tartozik többek között az édesgyökér-kivonat és a morzsikakivonat, a komlókivonat, az aloekivonat és az ópiumkivonat.

Nem tartozik ez alá a vtsz. alá:

[...]

15

ij) szilárd és vízmentes illóolaj és rezinoid, kivont olajtartalmú gyanta (oleorezin), illóolaj vizes párlata vagy vizes oldata, valamint italgyártáshoz használt illatanyagokon alapuló készítmények (33. árucsoport)

KN 1302 vámtarifaszám:
1302

Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:

1302 11 00

– Növényi nedv és kivonat:

[...]

– Ópium

1302 19

– Más:

1302 19 05

– Vanília oleorezin

16

A Harmonizált Rendszer 1301 vámtarifaszámhoz tartozó magyarázó megjegyzései (a továbbiakban: HR-magyarázat):
(D) Az olajtartalmú gyanta (oleorezin) olyan váladék, amely főleg illékony és gyantaszerű alkotórészekből áll. [...]

16.1

[eredeti 6. o.]

17

A 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat:

(A) Növényi nedv és kivonat.

01.0

E vtsz. alá tartoznak a növényi nedvek (általában természetes verejtékezés vagy bemetszés útján nyert növényi termékek) és kivonatok (az eredeti növényi anyagból oldószerrel történő kivonás útján nyert növényi termékek) feltéve, hogy a Nomenklátúra más, speciális vámtarifaszáma nem nevezi meg ezen növényi nedveket és kivonatokat [...]

02.0

18

Ezek a nedvek és kivonatok abban különböznek a 3301 vtsz. alá tartozó illóolajoktól, rezinoidoktól és kivont olajtartalmú gyantáktól, hogy az illékony illatanyag-alkotórészekben túl sokkal nagyobb arányban tartalmaznak növényi anyagokat (pl. klorofillt, tanninokat, növényi keserűanyagokat, szénhidrátokat és más kivonatokat).

02.5

Az ide tartozó növényi nedvek és kivonatok a következők: [...]	03.0
(4) Morzsika (pyrethrum) kivonat, amelyet főként a különféle pyrethrum fajták [...] virágából nyernek azáltal, hogy szerves oldószerekben [...] kioldják. [...]	07.0
(7) Ginseng-kivonat, amelyet vizes vagy alkoholos kivonással nyernek [...] [...]	10.0
(9) Podophyllum, a Podophyllum peltatum nevű növény szárított gyökértörzseiből alkohollal kivont gyantás anyag. [...]	13.0 26.1
(21) Vaníliagyanta-keverék (helytelenül „gyantaszerű vanília” vagy „vaníliakivonat” néven is ismert). [...]	
Az ide tartozó növényi nedvek és kivonatok különféle ipari termékek nyersanyagai. Ha ezek más anyagok hozzáadása következtében élelmiszer-, gyógyszer- stb. jelleget nyernek, nem osztályozhatók e vtsz. alá. [...]	29.1
Nem tartozik ide az illóolaj-kivonat, a rezinoid és a kivont olajtartalmú gyanta (3301 vtsz.). [...]	36.2
A kivont olajtartalmú gyanta pedig abban különbözik az e vtsz.-ban említett kivonatoktól, hogy (1) természetes, celluláris, nyers növényi anyagokból (szinte mindig fűszer- vagy aromás növényekből) állítják elő [eredeti 7. o.] szerves oldószeres vagy szuperkritikus folyadékkal történő extrakcióval, és hogy (2) az illékony illatanyag-alkotórészek mellett nem illékony aromatikusságot tartalmaz, amely a fűszer- vagy aromás növényi illat- vagy ízjelleg meghatározza.	36.5
Nem tartoznak ide továbbá a Nómenklátúra más vtsz.-ai alatt megnevezett alábbi növényi termékek:	37.0
(a) Természetes mézga, gyanta, mézgyanta és oleorezintartalmú gyanta (1301 vtsz.). [...]	38.1
A Kombinált Nómenklátúra 1302 vámtarifaszámhoz tartozó magyarázó megjegyzései (a továbbiakban: KN-magyarázat): A 1302 vtsz. alá tartozó növényi kivonatok olyan nyers, például oldószeres extrakcióval nyert növényi eredetű anyagok, amelyeket vegyileg tovább nem alakítottak át vagy dolgoztak fel. Megengedett azonban a semleges adalékanyagok (pl. csomósodásgátlók) használata, a szabványosításhoz kapcsolódó feldolgozás, illetőleg a fizikai kezelés, például a szárítás vagy	01.1

szűrés.

20

A 33. árucsoporthoz fűzött megjegyzések:

1. Nem tartoznak ebbe az árucsoportba:

- a) a természetes oleorezinek (gyantatartalmú illóolajok) vagy a 1301 vagy 1302 vtsz. alá tartozó növényi kivonatok;

[...]

2. A 3302 vtsz. alkalmazásában az „illatanyag” kifejezés csak a 3301 vtsz. alá tartozó anyagokra, az ezen anyagokból elkülönített illatalkotórészekre vagy szintetikus aromaanyagokra vonatkozik.

[...]

KN 3301 vámtarifaszám:

3301 Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata

[...]

3301 90

– Más

3301 90 10

– Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék:

– Kivont oleorezinek:

3301 90 21

– Édesgyökérből és komlóból

3301 90 30

– Más [eredeti 8. o.]

[...]

21

A 33. árucsoporthoz tartozó HR-magyarázat:

A 3301 vtsz. alá tartozó illóolajokat és kivont oleorezineket növényi anyagokból nyerik. Az extrahálás módja meghatározza az előállított termék fajtáját. Például, attól függően, hogy vízgőz-desztillációt vagy szerves oldószeres eljárást alkalmaznak, bizonyos növényekből (pl. fahéjból) illóolajok vagy kivont oleorezinek is előállíthatók.

01.2

22

A 3301 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat:

[...]

A kivont oleorezineket, amelyeket a kereskedelemben „elkészített gyantatartalmú illóolajok”-nak vagy „fűszeres gyantatartalmú illóolajok”-nak is neveznek, természetes, celluláris növényi

12.1

	nyersanyagokból (általában fűszerekből vagy aromás növényekből) állítják elő szerves oldószeres extrakcióval vagy szuperkritikus folyadékkal történő extrakcióval. Ezek a kivonatok illékony illatanyagokat (pl. illóolajokat) és nem illékony aromaanyagokat (pl. rezint, zsíros olajat, szúrós szagú összetevőket) tartalmaznak, amelyek a fűszer vagy aromás növény jellegzetes illatát vagy ízét meghatározzák. A fűszertől vagy az aromás növénytől függően ezeknek a kivont oleorezineknek az illóolaj-tartalma alapvetően különbözik. Ezeket az árukat elsősorban mint ízesítőanyagokat az élelmiszeriparban használják. Nem tartozik e vtsz. alá:	
	(a) Természetes oleorezinek (1301 vtsz.).	13.1
	[...]	14.1
	Az illóolajok, rezinoidok és kivont oleorezinek néha kisebb mennyiségben, az extrakciójuknál felhasznált oldószereket is tartalmaznak (pl. etil-alkohol), de ez a besorolást nem befolyásolja.	17.1
23		
	Azok az illóolajok, rezinoidok és kivont oleorezinek, amelyeket csak a főalkotórész egy részének eltávolításával vagy hozzáadásával szabványosítottak, e vtsz. alá tartoznak, feltéve, hogy a szabványosított termék összetétele olyan normál határok között marad, mint ahogy természetes állapotban található. Ha azonban az illóolajat, rezinoidot vagy kivont oleorezint [olyan mértékben] fracionálták, vagy más módon módosították (kivéve a terpén szénhidrogének eltávolítását), [eredeti 9. o.] [hogyan] az így kapott termék összetétele jelentősen eltér az eredeti termék összetételétől, nem tartozik e vtsz. alá (általában 3302 vtsz.). Nem tartoznak ide továbbá azok a termékek sem, amelyekhez oldószert vagy hordozóanyagot adtak, például növényi olajat, dextrózt vagy keményítőt (általában 3302 vtsz.).	18.3
	[...]	
	A fent említett kivételeken kívül nem tartozik még e vtsz. alá:	29.0
	(a) Vanília-oleorezin (helytelenül „gyantaszerű vanília” vagy „vaníliakivonat” néven ismert) (1302 vtsz.).	30.1
24		
	KN 3302 vámtarifaszám:	
	3302	Illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz
	3302 10	– Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták

- 3302 10 10 bis – Az italgyártásban használt fajták
 3302 10 40
 3302 10 90 – Az élelmiszeriparban használt fajták

25

A 3302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat:

Ide tartoznak az alábbi keverékek, feltéve, hogy azokat az illatszer- [vagy] élelmiszeriparban, vagy [az] italgyártásban (pl. cukrászatban, élelmiszer vagy ital illatosításánál stb.) vagy más iparokban (pl. szappangyártásnál) nyersanyagként használják:

[...]

(3) Kivont oleorezinek keverékei[.] 03.2

[...]

(6) Egy vagy több illatanyagot (illóolajat, rezinoidokat, kivont oleorezint vagy szintetikus aromát) tartalmazó keverékek, hozzáadott oldószerrel vagy hordozóanyaggal, úgymint növényi olajjal, dextrózzal vagy keményítővel elegyítve.

[...]

26 A 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja:

(1) A tagállamok mentesítik az ezen irányelv által szabályozott termékeket a **[eredeti 10. o.]** harmonizált jövedéki adó alól, mégpedig olyan feltételek mellett, amelyeket ők határoznak meg annak érdekében, hogy biztosítsák az ilyen mentességek egyértelmű alkalmazását [helyesen: helyes és közvetlen alkalmazását] és mindennemű csalás, adókikerülés vagy visszaélés megelőzését, amennyiben a terméket:

[...]

e) 1,2 térfogatszázalékot meg nem haladó alkoholtartalommal az alkoholmentes italok és élelmiszerek aromaanyagainak készítésére használják;

[...]

27 A jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezésekről és a 92/12/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. december 16-i 2008/118/EK tanácsi irányelv (a továbbiakban: 2008/118 irányelv) [omissis] (HL 2009. L 9., 12. o.) 43. cikke:

(1) A Bizottságot a jövedékiadó-bizottság segíti.

28 A 2008/118 irányelv 44. cikke:

A 43. cikkben említett feladatai mellett a jövedékiadó-bizottság – saját kezdeményezésére vagy egy tagállam képviselőjének kérelmére – megvizsgálja az elnöke által felvetett, a jövedéki adóról szóló közösségi rendelkezések alkalmazására vonatkozó kérdéseket.

29 Az Európai Bizottság jövedékiadó-bizottságának 2003. november 19-i 458. sz. CED iránymutatása:

A jövedéki adóra vonatkozó közösségi rendelkezések alkalmazásával kapcsolatos kérdések

30

1.	<u>Forrás</u>	Bizottság	
	<u>Vonatkozás</u>	A 92/83/EGK irányelv	27. cikke (1) bekezdésének e) pontja
	<u>Tárgy</u>	A 92/83/EGK irányelv	27. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti aromaanyagok Közösségen belüli mozgása CED 364. Rev. 1. és 432. sz.

31 A küldöttségek csaknem egyhangúlag azon az állásponton vannak, hogy a 92/83/EGK irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti adómentesség az előállítás vagy a behozatal időpontjától kezdve a jelen iránymutatás elfogadásakor hatályos 1302 19 30, 2106 90 20 és 3302 KN-kódok alá tartozó aromaanyagok vonatkozásában áll fenn.

32 A KN 1302 19 30 vámtarifaalszám 2003. november 19-én hatályos változata:

1302 19 30 Növényi kivonatok keverékei italok vagy élelmiszer-készítmények gyártásához [eredeti 11. o.]

33 A KN 2106 90 20 vámtarifaalszám 2003. november 19-én hatályos változata:

2106 90 20 Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához

34 A KN 3302 vámtarifaszám 2003. november 19-én hatályos változata:

3302 Illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz

35 Az alkalmazandó nemzeti jog:

A 2009. július 15-i törvénnyel (Bundesgesetzblatt – BGBl. – I, 1870) módosított, 1922. április 8-i Gesetz über das Branntweinmonopol (a szeszmonopóliumról szóló törvény [Branntweinmonopolgesetz {szeszmonopólium-törvény}], a továbbiakban: BranntwMonG) 130. §-a:

(1) A szesz, valamint a szeszés áruk (termékek) az adóügyi területen szesz-jövedékiadó hatálya alá tartoznak [...]

(4) Az (1) bekezdés értelmében vett szeszés áruk a Kombinált Nomenklátúra 22. árucsoportjába tartozóktól eltérő alkoholtartalmú áruk, amelyeket szesz

felhasználásával állítanak elő, vagy amelyek szeszt tartalmaznak, és amelyek alkoholtartalma folyékony áruk esetében több mint 1,2 térfogatszázalék, nem folyékony áruk esetében pedig több mint 1 tömegszázalék.

[...]

- 36 A 2013. június 21-i törvénnyel (BGBl. I, 2221) módosított BranntwMonG 152. §-a (1) bekezdésének 5. pontja:

(1) A termékek mentesülnek az adó alól, ha azokat kereskedelmi célra használják

[...]

5. nem denaturált formában az alábbiak ízesítésére szolgáló aromaanyagok készítésére:

- a) 1,2 térfogatszázalékot meg nem haladó alkoholtartalommal rendelkező italok,
- b) egyéb élelmiszerek a szesz és más alkoholtartalmú italok kivételével,

[...]

IV.

- 37 Kétségek állnak fenn az importált áru tarifális besorolása szempontjából figyelembe veendő KN 1302 19 05, KN 3301 90 30 és KN 3302 10 90 vámtarifaalszám értelmezését illetően. **[eredeti 12. o.]**

- 38 1. A Bíróságnak a kérdést előterjesztő bíróság által követett állandó ítélkezési gyakorlata szerint az áruk tarifális besorolásának meghatározó feltételét általában az áruk objektív jellemzői és tulajdonságai között kell keresni, amint azokat a KN vámtarifaszámainak és vámtarifaalszámainak a szövege és az áruosztályok, illetve árucsoportok megjegyzései meghatározzák, valamint a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó általános szabályok (a továbbiakban: általános értelmezési szabályok) alapján (a Bíróság 2017. március 22-i GROFA és társai ítélete, C-435/15 és C-666/15, EU:C:2017:232 [omissis]).

- 39 Ezenkívül a magyarázatok és az áruosztályozási vélemények is lényeges eszközt képeznek az egyes vámtarifaszámok tartalmának értelmezése során, mindazonáltal nem rendelkeznek jogi kötőerővel (lásd: a Bíróság GROFA és társai ítélete, EU:C:2017:232 [omissis]), mire tekintettel a kérdést előterjesztő bírósági tanács a magyarázatokra is hivatkozott az uniós jogi rendelkezések mellett. Az áru rendeltetése akkor vehető figyelembe, ha a rendelkezések vagy magyarázatok szövege hivatkozik erre a kritériumra [omissis]. E tekintetben az a döntő, hogy a rendeltetés kifejeződik-e az áru lényeges tulajdonságaiban és jellemzőiben [omissis].

- 40 2. A KN 1302 vámtarifaszám szövege szerint e vámtarifaszám alá a következők tartoznak: növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is.
- 41 Amint az ezenfelül a 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 01.0. és 02.0. pontjából kitűnik, e vámtarifaszám alá tartoznak a növényi nedvek (általában természetes verejtékezés vagy bemetszés útján nyert növényi termékek) és kivonatok (az eredeti növényi anyagból oldószerrel történő kivonás útján nyert növényi termékek) feltéve, hogy a Nomenklátúra más, speciális vámtarifaszama nem nevezi meg ezen növényi nedveket és kivonatokat. A 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 02.5. pontja szerint ezek a nedvek és kivonatok abban különböznek a 3301 vámtarifaszám alá tartozó illóolajoktól, rezinoidoktól és kivont olajtartalmú gyantáktól, hogy az illékony illatanyag-alkotórészekben sokkal nagyobb arányban tartalmaznak növényi anyagokat (például klorofillt, tanninokat, növényi keserűanyagokat, szénhidrátokat és más kivonatokat).
- 42 a) A felperes által importált árut az első feldolgozási szakaszban oldószerrel (a felperes állítása szerint etil-alkohollal) történő kivonás útján kinyerik a **[eredeti 13. o.]** növényből (vaníliarúdból). Ezért azt adott esetben a KN 1302 vámtarifaszám és az említett magyarázatok értelmében vett növényi kivonatnak kell tekinteni. Ezt alátámasztják a 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 03.0., 07.0., 10.0. és 13.0. pontjában említett példák, amelyek arra engednek következtetni, hogy önmagában az oldószeres (például alkoholos) kivonás nem zárja ki az árunak a KN 1302 vámtarifaszám alá történő besorolását.
- 43 b) Az árut azonban a második feldolgozási szakaszban (szintén még a behozatal előtt) olyan erősen hígítják alkohollal és vízzel, hogy körülbelül 95 tömegszázaléknyi mértékben e két összetevőből áll. Ezzel szemben a szárazmaradék csupán 4,8 tömegszázalékot, a vaníliatartalom pedig csupán 0,5 tömegszázalékot tesz ki. A növényi anyagok e kis aránya a kérdést előterjesztő bírósági tanács véleménye szerint amellettszól, hogy az áru a behozatal időpontjában már elveszítette esetleges növényikivonat-jellegét.
- 44 A KN 1302 vámtarifaszámból és az ahhoz tartozó magyarázatokból másfelől nem derül ki, hogy a Nomenklátúra szerint mekkora arányban kell növényi anyagoknak jelen lenniük ahhoz, hogy még növényi kivonatról legyen szó, és a növényi anyagok aránya mikor túl alacsony a KN 1302 vámtarifaszám alá történő besoroláshoz, és mikor kell magasabb feldolgozási szintből és másik vámtarifaszámból (a jelen esetben a KN 3301 vagy KN 3302 vámtarifaszámból) kiindulni. A 1302 vámtarifaszámhoz tartozó, jogi kötőerővel nem rendelkező KN-magyarázat 01.1. pontjából mindazonáltal kitűnik, hogy a szabványosításhoz kapcsolódó feldolgozás nem zárja ki a KN 1302 vámtarifaszám alá történő besorolást. Ebből nem derül azonban ki, hogy egy olyan erős, alkohollal és vízzel történő hígítás, mint amelyre a jelen esetben sor került, még szabványosításnak tekinthető-e, még ha – a felperes állítása szerint – arra szolgál is, hogy 0,5 tömegszázalékos vaníliatartalmat érjenek el. Ezzel összefüggésben a

1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 29.1. pontjára is utalni kell, amely szerint a növényi nedvek és kivonatok nem osztályozhatók e vámtarifaszám alá, ha más anyagok hozzáadása következtében élelmiszer-, gyógyszer- stb. jelleget nyernek. Ebből sem derül ki egyértelműen a KN 1302 vámtarifaszám pontos alkalmazási köre.

- 45 c) A kérdést előterjesztő bírósági tanácsnak ezenfelül azért is kétségei vannak a KN 1302 vámtarifaszám alkalmazhatóságát illetően, mert a 13. árucsoporthoz fűzött 1. megjegyzés ij) pontja szerint a kivont olajtartalmú gyanta (oleorezin) (angolul „extracted oleoresins”, franciául „les oleoresines d'extraction”) kifejezetten ki van zárva a KN 1302 vámtarifaszám alól. Ez logikus annyiban, amennyiben a kivont oleorezinek a KN 3301 vámtarifaszám alá tartoznak. A 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 36.2. pontja is megerősíti, hogy a kivont olajtartalmú gyanta nem e vámtarifaszám alá, hanem a HR 3301 vámtarifaszám alá tartozik. A kivont olajtartalmú gyanta pedig abban különbözik a KN 1302 vámtarifaszámában említett kivonatoktól, hogy (1) természetes, celluláris, nyers növényi anyagokból [eredeti 14. o.] (szinte mindig fűszer- vagy aromás növényekből) állítják elő szerves oldószeres vagy szuperkritikus folyadékkal történő extrakcióval, és hogy (2) az illékony illatanyag-alkotórészek mellett nem illékony aromatikusan alkotórészeket is tartalmaz, amely a fűszer- vagy aromás növényi illat- vagy ízjelleg meghatározza (a 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 36.5. pontja).
- 46 Mivel az FG (pénzügyi bíróság) a jelen ügyben abból indul ki, hogy a [omissis]–vaníliakivonat által tartalmazott vanília oleorezin kivont oleorezinnek minősül, a 13. árucsoporthoz fűzött 1. megjegyzés ij) pontja alapján az árut ki kell zárni a KN 1302 vámtarifaszám alól. Ennek megfelelően a Nomenklátúra rendszere alapján e vámtarifaszám alszámai sem jöhetnek már szóba (lásd az általános értelmezési szabályok 6. pontját is).
- 47 d) A jelen ügyben szereplőkhöz hasonló áruk a KN 1302 vámtarifaszám alól történő kizárása esetén azonban ellentmondás áll fenn annyiban, amennyiben a KN 1302 19 05 vámtarifaalszám kifejezetten megnevezi a vanília oleorezint. A KN 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat (a növényi nedvre és kivonatra vonatkozó (A) szakaszban foglalt) 26.1. pontjából szintén az következik, hogy a vaníliagyanta-keverék e vámtarifaszámhoz tartozik. Ha azonban a KN 1302 vámtarifaszám ki van zárva, annak alszámai sem alkalmazhatók.
- 48 Nem egyértelmű azonban, hogy ebben az esetben mi tartozhat a KN 1302 19 05 vámtarifaalszám alkalmazási körébe, mert a természetes oleorezineket a KN 1301 vámtarifaszám alá (lásd a 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 37.0. és 38.1. pontját is), a kivont oleorezineket pedig a KN 3301 vámtarifaszám alá kell besorolni. A HZA azon álláspontja, hogy a kivont olajtartalmú gyantának (oleorezinnek) a KN 1302 vámtarifaszám alól a 13. árucsoporthoz fűzött 1. megjegyzés ij) pontja által történő kizárása csupán a vanília oleorezintől eltérő oleorezinekre vonatkozik, nem fogadható el e

megjegyzés jogi kötőerővel rendelkező szövege (az általános értelmezési szabályok 1. pontja) alapján, mert az nem tartalmaz ilyen különbségtételt.

- 49 Az olyan értelmezés, amely szerint a vanília oleorezin nem oleorezinnek, hanem növényi kivonatnak minősül, szintén nem meggyőző, mert ez azt a kérdést veti fel, hogy ebben az esetben miért nem másként nevezi meg a KN 1302 19 05 vámtarifaalszám a vaníliakivonatokat.
- 50 3. A vita tárgyát képező áru besorolása szempontjából a KN 3301 vámtarifaszám is szóba jöhet, amelynek értelmezése szintén kétséges. A KN 3301 vámtarifaszám alá a következők tartoznak: „Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítéskor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és [eredeti 15. o.] vizes oldata”. A kivont oleorezineket kifejezetten megnevezi a vámtarifaszám szövege, és a 33. árucsoporthoz tartozó HR-magyarázat 01.2. pontja is megerősíti, hogy a kivont oleorezineket a KN 3301 vámtarifaszám alá kell besorolni.
- 51 A 3301 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 12.1. pontja szerint a kivont oleorezineket természetes, celluláris növényi nyersanyagokból (általában fűszerekből vagy aromás növényekből) állítják elő szerves oldószeres extrakcióval vagy szuperkritikus folyadékkal történő extrakcióval. Ezek a kivonatok illékony illatanyagokat (például illóolajokat) és nem illékony aromaanyagokat (például rezint, zsíros olajat, szűrős szagú összetevőket) tartalmaznak, amelyek a fűszer vagy aromás növény jellegzetes illatát vagy ízét meghatározzák. Az „oldószerrel” (lásd a 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 02.0. pontját) és az „oldószeres” (lásd a 3301 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 12.1. pontját) kifejezéseket a kérdést előterjesztő bírósági tanács azonos jelentésűnek tekinti ebben az összefüggésben.
- 52 a) A jelen ügyben értékelendő árut oldószerrel (a felperes állítása szerint etil-alkohollal) történő kivonás útján a vaníliarúdból nyerték ki, majd később alkohollal és vízzel hígították. Az áru rendelkezik tehát azokkal az objektív összetevőkkel, amelyeknek a KN 3301 vámtarifaszám szövege szerint jelen kell lenniük (lásd az általános értelmezési szabályok 1. pontját), és azt ennek megfelelően (részben) az FG (pénzügyi bíróság) is kivont oleorezinnek tekinti.
- 53 Az áru ezenfelül – amint az már említést nyert – behozatalának időpontjában már csak 4,8 tömegszázalékos szárazmaradék-tartalommal rendelkezik. Ez a magas tisztasági fok is arra utal, hogy az árut már nem a KN 1302 vámtarifaszám alá, hanem a KN 3301 vámtarifaszám alá kell besorolni, mert a KN 1302 vámtarifaszám alá tartozó áruk nagyobb arányban tartalmaznak növényi anyagokat (lásd a 1302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 02.5. pontját).

- 54 b) A jelen ügyben mindazonáltal kétségek állnak fenn a [omissis]–vaníliakivonat KN 3301 vámtarifaszám alá történő besorolását illetően. A KN 1302 19 05 vámtarifaalszám kifejezetten megnevezi a vanília oleorezint, mire tekintettel elhatárolást kell végezni a KN 1302 vámtarifaszámhoz képest (lásd fent). A 33. árucsoporthoz fűzött 1. megjegyzés a) pontja szerint továbbá nem tartoznak ebbe az árucsoportba a 1302 vámtarifaszám alá tartozó növényi kivonatok. A 3301 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 29.0. és 30.1. pontjából is az következik, hogy a vanília oleorezin nem tartozik a 3301 vámtarifaszám alá. Ez amellet szól, hogy a – [omissis]–vaníliakivonathoz hasonlóan – kivont vanília oleorezint tartalmazó áru nem sorolható be a KN 3301 vámtarifaszám alá. A jelen ügyben ezért döntő jelentőséggel bír, hogy miként kell elhatárolni a KN 3301 vámtarifaszám alá tartozó kivont oleorezineket a KN 1302 vámtarifaszám alá tartozó növényi kivonatoktól. **[eredeti 16. o.]**
- 55 4. Másfelől a KN 3301 vámtarifaszámnak a KN 3302 vámtarifaszámtól történő elhatárolása szintén kérdéseket vet fel. A KN 3302 vámtarifaszám alá a következők tartoznak: „Illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz”.
- 56 Amint az a 3302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 01.0., 03.2. és 06.5. pontjából kitűnik, nem csak több kivont oleorezin keverékei tartoznak e vámtarifaszámhoz. A KN 3302 vámtarifaszám alá tartoznak a csupán egy illatanyagon alapuló keverékek is. Ez alapján szó lehet egy vagy több illatanyagot (illóolajat, rezinoidokat, kivont oleorezint vagy szintetikus aromát) tartalmazó keverékekről, hozzáadott oldószerrel vagy hordozóanyaggal, úgymint növényi olajjal, dextrózzal vagy keményítővel elegyítve.
- 57 a) E megállapítás alapján a KN 3302 vámtarifaszám is szóba jöhet a [omissis]–vaníliakivonat tarifális besorolása szempontjából. Az áru kivont vanília oleorezint tartalmaz, tehát a KN 33. árucsoportjához fűzött 2. megjegyzés és a 3302 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 06.5. pontja értelmében vett illatanyagon alapul. A vanília oleorezint ezenfelül alkohollal és vízzel elegyítve hígították. A 85 tömegszázalékos magas alkoholtartalom miatt a [omissis]–vaníliakivonat elveszíthette a KN 3301 vámtarifaszám értelmében vett kivontoleorezin-jellegét, és a KN 3302 vámtarifaszám értelmében vett alkoholos oldattá válhatott. E vámtarifaszámon belül az árut a KN 3302 10 90 vámtarifaalszám alá kellene besorolni.
- 58 b) A kérdést előterjesztő bírósági tanácsnak azonban a KN 3302 vámtarifaszám értelmezését illetően is kétségei vannak, mert e vámtarifaszám alkalmazási köre nem határolható el egyértelműen a KN 3301 vámtarifaszám alkalmazási körétől. Sem a KN 3302 vámtarifaszám szövegéből, sem az annak értelmezését szolgáló magyarázatokból nem derül ki egyértelműen, hogy mekkora mennyiségű hozzáadott víz vagy alkohol kell ahhoz, hogy a kivont oleorezint már ne a KN 3301 vámtarifaszám, hanem a KN 3302 vámtarifaszám alá kelljen besorolni.

- 59 A kérdést előterjesztő bírósági tanácsban ezenfelül felmerül a kérdés, hogy kizárja-e a KN 3302 vámtarifaszám alá történő besorolást, hogy a Madagaszkáron kinyert vanília oleorezinhez Svájcban csak olyan összetevőket adtak hozzá, amelyeket már a vanília oleorezinek a vaníliarúdból történő kinyeréséhez is használtak, és amelyek ennél fogva korábban alacsonyabb koncentrációban már jelen voltak, mégpedig vizet és alkoholt. A 3301 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat 17.1. pontja rámutat arra, hogy a kivont oleorezinek néha kisebb mennyiségben, az extrakciójuknál felhasznált oldószereket – például etil-alkoholt – is tartalmaznak, de **[eredeti 17. o.]** ez a besorolást nem befolyásolja. Még ha azonban az extrakcióból származó maradékok nincsenek is hatással a tarifális besorolásra, az eljáró bírósági tanácsban felmerül a kérdés, hogy egyedi esetben hogyan kell megállapítania a vámhatóságnak, hogy az etil-alkohol mekkora mennyiségben minősül (csupán) az extrakcióból származó maradéknak, és hogy mennyi etil-alkoholt adtak hozzá az áruhoz az extrakció befejezését követően. A HZA ezzel összefüggésben rámutatott arra, hogy az áru megvizsgálása útján sem állapítható meg, hogy az etil-alkohol a vanília oleorezin kinyeréséből származó maradéknak vagy ezt követően hozzáadott etil-alkoholnak minősül-e. A Bíróság fent említett ítélezési gyakorlatából kiindulva, amely szerint az áruk tarifális besorolása szempontjából azok objektív összetevői bírnak jelentőséggel (lásd fent), és a nyilatkozattevőt megillető jogbiztonságra, valamint a KN egységes alkalmazására tekintettel az eljáró bírósági tanács ezt fontos kifogásnak tartja.
- 60 Ezenfelül a 3301 vámtarifaszámhoz tartozó HR-magyarázat – jogi kötőerővel nem rendelkező – 18.3. pontja is arra utalhat, hogy az alkoholarány növelése nem jár azzal, hogy az árut a KN 3302 vámtarifaszám alá kell besorolni. Az említett magyarázat szerint ugyanis azok a kivont oleorezinek, amelyeket csak a főalkotórész egy részének eltávolításával vagy hozzáadásával szabványosítottak, és ezáltal meghatározott határfokra állítottak be, a KN 3301 vámtarifaszám alá tartoznak. Ezzel szemben arra lehet hivatkozni, hogy a tarifális besorolás szempontjából főszabály szerint az áru objektív összetevői és a vámtarifaszám szövege bír jelentőséggel. Ez alapján nem releváns a besorolás szempontjából, hogy miért adtak hozzá etil-alkoholt az áruhoz.

V.

- 61 Uniós jogi szempontból a jelen ügynek a szesz-jövedékiadóra vonatkozó jog szempontjából történő értékelése is kétséges:
- 62 A [omissis]– vaníliakivonat egy szesz-es áru, amely a BranntwMonG 130. §-ának (4) bekezdésével összefüggésben értelmezett 130. §-a (1) bekezdésének első mondata alapján főszabály szerint a német szesz-jövedékiadó hatálya alá tartozik. A jelen ügyben kétséges mindazonáltal, hogy alkalmazandó-e a [omissis]– vaníliakivonat behozatalára a BranntwMonG 152. §-a (1) bekezdésének 5. pontja szerinti, az uniós jogon alapuló adómentesség.

- 63 1. A 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében a tagállamok mentesítik az ezen irányelv által szabályozott termékeket a harmonizált jövedéki adó alól, mégpedig olyan feltételek mellett, amelyeket ők határoznak meg annak érdekében, hogy biztosítsák az ilyen mentességek helyes és közvetlen alkalmazását és mindennemű csalás, adókikerülés vagy visszaélés megelőzését, amennyiben a terméket 1,2 térfogatszázalékot meg nem haladó alkoholtartalommal az alkoholmentes italok és élelmiszerek aromaanyagainak készítésére [eredeti 18. o.] használják.
- 64 Ezt a rendelkezést a BranntwMonG 152. §-a (1) bekezdésének 5. pontja ültette át a nemzeti jogba, amely szerint a termékek mentesülnek az adó alól, ha azokat kereskedelmi célra és nem denaturált formában a) 1,2 térfogatszázalékot meg nem haladó alkoholtartalommal rendelkező italok vagy b) a szesz és más alkoholos italok kivételével egyéb élelmiszerek ízesítésére szolgáló aromaanyagok készítésére használják.
- 65 2. A jelen ügy megítélése alapvetően attól függ, hogy mely áruk tartoznak a 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében vett adómentes aromaanyagok körébe, és hogy a [omissis]– vaníliakivonat ilyen értelemben vett aromaanyagként minősül-e. Mivel az irányelv nem határozza meg az aromaanyag fogalmát, a kérdést előterjesztő bírósági tanácsnak kétségei vannak az említett adómentesség értelmezését illetően.
- 66 Az Európai Bizottság jövedékiadó-bizottsága már 1993. szeptember 29-i és 30-i ülésén foglalkozott az aromaanyagok fogalmának meghatározásával, anélkül azonban, hogy megállapodásra jutott volna. A Bizottság álláspontja szerint az alkoholnak adómentesen felhasználhatónak kell lennie minden olyan esetben, amelyben az abból előállított áruk élelmiszerek és alkoholmentes italok ízesítését szolgálják. Az aromaanyagok adómentességének biztosítottnak kell lennie különösen bizonyos üdítőitalok (cola, limonádé) tekintetében, hogy ezek adófelfüggesztési eljárásen kívül legyenek beszerezhetők [omissis].
- 67 Az Európai Bizottság jövedékiadó-bizottsága később újból foglalkozott az aromaanyagok adómentességével, és a 2003. november 19-i 458. sz. CED iránymutatásban összefoglalta a véleménye szerint a 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti adómentességhez teljesítendő feltételeket. A jövedékiadó-bizottságban a küldöttségek csaknem egyhangúlag azon az állásponton voltak, hogy a 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti adómentesség az előállítás vagy a behozatal időpontjától kezdve a jelen iránymutatás elfogadásakor hatályos 1302 19 30, 2106 90 20 és 3302 KN-kódok alá tartozó aromaanyagok vonatkozásában áll fenn. A következők élveznek tehát szeszjövedékiadó-mentességet: növényi kivonatok keverékei italok vagy élelmiszer-készítmények gyártásához (a KN 1302 19 30 vámtarifaalszám 2003. november 19-én hatályos változata), összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához (a KN 2106 90 20 vámtarifaalszám 2003. november 19-én hatályos változata), illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek,

amelyek egy vagy több ilyen anyagon **[eredeti 19. o.]** alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz (a KN 3302 vámtarifaszám 2003. november 19-én hatályos változata).

- 68 A Németországi Szövetségi Köztársaság ezt 2014. szeptember 1-jén jóváhagyta, és olyan közigazgatási rendelkezést fogadott el, amely szerint a vámhatóságnak mentesítenie kell a szesz-jövedékiadó alól a KN 3302 vámtarifaszám és a KN 2106 90 20 vámtarifaalszám alá tartozó árukat, valamint az ex KN 1302 vámtarifaszám alá tartozó, növényi kivonatok italok vagy élelmiszer-készítmények gyártásához használt keverékeit [omissis]. A KN 3301 vámtarifaszám alá tartozó áruk és a KN 1302 vámtarifaszám értelmében vett, nem növényi kivonatok keverékeinek minősülő növényi kivonatok viszont nem mentesülnek a szesz-jövedékiadó alól.
- 69 Ebből kiindulva a [omissis]– vaníliakivonat nem mentes a szesz-jövedékiadó alól, ha azt a KN 3301 vámtarifaszám alá kell besorolni, jöllehet a KN 3302 vámtarifaszám alá tartozó áruk, amelyek több alkoholt tartalmazhatnak, mentesülnek ezen adó alól. Ha az említett vaníliakivonat a KN 1302 19 05 vámtarifaalszám alá tartozik, akkor azért nem alkalmazható az aromaanyagokra vonatkozó adómentesség, mert a [omissis]– vaníliakivonat csupán egy növényi kivonatból, mégpedig vanília oleorezinből áll, és a kérdést előterjesztő bírósági tanács álláspontja szerint ezért nem növényi kivonatok keverékéről van szó. Az alkohol és víz mint további összetevők nem növényi összetevők.
- 70 3. A kérdést előterjesztő bírósági tanácsnak mindazonáltal kétségei vannak azt illetően, hogy a 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti, az aromaanyagokra vonatkozó adómentesség valóban kizárólag a KN jövedékiadó-bizottság által meghatározott vámtarifaalszámait alá tartozó árukra vonatkozik-e. E kétségek eleve abból adódnak, hogy sem a 92/83 irányelvből, sem más uniós jogi rendelkezésekből nem következik ilyen korlátozás. Ellenkezőleg, a 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdésének e) pontja általánosságban aromaanyagokat említ, és nem korlátozza az adómentességet a KN meghatározott áruira vagy bizonyos jellegű árukra. Az adómentesség csak annyiban korlátozott, amennyiben meghatározott felhasználási célokat feltételez, és meghatározott maximális alkoholtartalommal rendelkező aromaanyagokra korlátozódik. A 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdése e) pontjának szövegéből kiindulva tehát az adómentességnek egyéb ízesítőanyagokra és különösen nem növényi kivonatok keverékeinek minősülő növényi kivonatokra is vonatkoznia kell, annál is inkább, mivel – akárcsak az aromaanyagok – az ilyen növényi kivonatok is felhasználhatók élelmiszerek és italok **[eredeti 20. o.]** készítéséhez. Ily módon az az említett helyzet sem állna elő, hogy a KN 3302 vámtarifaszám alá tartozó, bizonyos körülmények között sok alkoholt tartalmazó árukra nem kell szesz-jövedékiadót kivetni, a KN 3301 vámtarifaszám alá tartozó, kevesebb alkoholt tartalmazó árukra viszont ki kell vetni ilyen adót.

- 71 Az adómentességnek a KN 2003. november 19-i 458. sz. CED iránymutatásban említett vámtarifaalszámaira történő korlátozása ezenkívül nem áll összhangban az általános nyelvhasználattal. Az aromaanyag fogalma (latinul aroma, görögül äröma = fűszer) ugyanis egyaránt jelent „jellegzetes, kellemes íz[t], fűszeres illat[ot]; erőteljes, intenzív (kellemes) szag[ot]; különösen egy növényi élvezeti cikk jellegzetes íz[ét] vagy illat[át]” és „élelmiszerekhez használt (mesterséges) ízesítőanyag[ot], aromás ízesítő[t]” (www.duden.de az „Aroma” címszó alatt).
- 72 Ezzel összefüggésben a kérdést előterjesztő bírósági tanácsnak kétségei vannak azt illetően, hogy a jövedékiadó-bizottság rendelkezik-e egyáltalán hatáskörrel a 92/83 irányelv 27. cikke (1) bekezdése e) pontja hatályának korlátozására vagy a rendelkezés szövegétől („Aromen” [„aromaanyagainak”], „flavours”, „arômes”) eltérő megszorító értelmezésére. A 2008/118 irányelv 44. cikke szerint ugyanis a jövedékiadó-bizottság kizárólag a jövedéki adóról szóló közösségi rendelkezések alkalmazására vonatkozó kérdéseket vizsgálja meg. Ebből azonban nem következik a másodlagos közösségi, illetve uniós jog módosítására vonatkozó hatáskör. A jövedékiadó-bizottság tevékenysége sokkal inkább csupán a hatályos uniós jog egységes tagállami alkalmazását és az Európai Bizottság segítségét (a 2008/118 irányelv 43. cikkének (1) bekezdése) szolgálja.
- 73 Ezt azonban éppen nem valósítja meg a jövedékiadó-bizottságnak az aromaanyagok adómentességére vonatkozó 458. sz. CED iránymutatása, mert azt Észtország és Románia nem hagyta jóvá, Nagy-Britannia pedig csak részben hagyta jóvá azt. Az aromaanyagokra vonatkozó uniós jogi rendelkezések értelmezésével kapcsolatos ismertetett kétségektől eltekintve ezért ezen okból is fennáll a nem egységes jogalkalmazás veszélye.